



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

ALL
ARTS
LETTRES ET
LANGUES
NANCY



JOURNÉES
ARABES
DE NANCY

أيام نانسي العربية.

PROGRAMME

« L'Orient »

Jeudi 6 avril 2023

✓ 3 ATELIERS de traduction de 90 minutes chacun

10h30 à 12h

- ➔ Texte 1 d'Aya Mansour (Irak), animé par O. TRABELSI
- ➔ Texte 2 de Fadi Zaghmout (Jordanie), animé par F. MLIH

13h à 14h30

- ➔ Texte 3 de Carol Sansour (Palestine), animé par N. KHALFALLAH

✓ 14h30 à 16h : SÉANCE PLÉNIÈRE d'échange et de restitution des ateliers de traduction

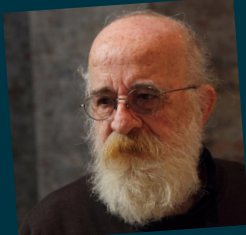
- ➔ Les trois auteurs, les enseignants et les étudiants partageront les conclusions de leurs analyses

✓ 16h30 à 18h : CONFÉRENCE « Vers des Sciences Sociales dialogiques »

- ➔ Sari Hanafi en partenariat avec le département de sociologie de l'UFR SHS-Nancy



Sari Hanafi
professeur de sociologie
et rédacteur en chef d'Idafat



Mouneer Al Shaarani
calligraphe, designer
et écrivain syrien



Aya Mansour
poétesse, écrivaine et
journaliste irakienne



Fadi Zaghmout
écrivain et blogueur
jordanien



Carol Sansour
poétesse et écrivaine
palestinienne

Vendredi 7 avril 2023

✓ 12h à 13h : RESTITUTION des traductions au salon Livres d'Ailleurs

- ➔ Par les étudiants de la filière arabe sur les textes d'Aya Mansour, Carol Sansour et Fadi Zaghmout

✓ 14h à 17h : ATELIER de calligraphie

- ➔ Avec le grand maître calligraphe : Mouneer Al Shaarani



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE

BIBLIOTHÈQUES
UNIVERSITAIRES

Livres des 2 rives
كاتب الضفتين
Un dialogue méditerranéen par le livre بالكتاب حوار متوسطي بالكتاب

INSTITUT
FRANÇAIS



DIWAN
en Lorraine



Livres d'Ailleurs
NANCY